

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez:

issued by:

DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO
DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chalubińskiego 8
00-613 WARSZAWA

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji:
Approval No.:**E20 10R-04 4121**Numer rozszerzenia:
Extension No.:

--

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):**
Make (trade name of manufacturer): „WAŚ”
2. **Typ i ogólny opis handlowy:**
Type and general commercial description: LW12
3. **Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na pojeździe/ części/ oddzielnym zespole technicznym:**
Means of identification of type, if marked on the vehicle/ component/ separate technical unit: LW12
- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:**
Location of that marking: na korpusie lub kloszu lampy
on the body or on the lens of the lamp
4. **Kategoria pojazdu:**
Category of vehicle: M, N, O
5. **Nazwa i adres producenta:**
Name and address of manufacturer: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. j.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa
6. **W przypadku części oddzielnych zespołów technicznych - miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji EKG:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: oznaczenie na korpusie lub kloszu lampy
mark on the body or on the lens of the lamp
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):**
Address(es) of assembly plant(s): Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa

8. **Dodatkowe informacje**
(w stosownych przypadkach):
Additional information
(where applicable): **patrz Dodatek**
see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55
10. **Data sprawozdania z badań:**
Date of test report: **19.07.2016**
11. **Numer sprawozdania z badań:**
Number of test report: **BLE.055.16H**
12. **Uwagi (jeżeli są):**
Remarks (if any): **bez uwag**
without remarks
13. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: Warsaw
14. **Data:** **6 września 2016 r.**
Date: 6th of September 2016
15. **Podpis:**
Signature: 

16. **Załączono spis treści pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji i udostępnianego na wniosek.**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.
- **Dokumentacja homologacyjna nr/** Approval documentation **LW12**
 - **Sprawozdanie z badań nr/** Test report No. **BLE.055.16H**
17. **Powód rozszerzenia:** **nie dotyczy**
Reasons for extension: not applicable

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-04 4121
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-04 4121
concerning the type-approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 lub 24 V plus/minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12 or 24 V pos./neg. ground
- 1.2. **Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** **bez ograniczeń**
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**
Installation conditions, if any: not applicable
- 1.4. **Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** **20 ÷ 2000 MHz**
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):
- 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**
Remarks: without remarks

DOKUMENT INFORMACYJNY
dotyczący homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego
w odniesieniu do kompatybilności elektromagnetycznej
INFORMATION DOCUMENT

for type approval of an electric/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **WAŚ**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ:** **LW12**
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na części/ oddzielnym zespole technicznym:** **LW12**
Means of identification of type, if marked on the component/ separate technical unit:
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznakowania:** **na korpusie lub kloszu lampy**
Location of that marking: on the body or on the lens of the lamp
4. **Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”**
Name and address of manufacturer: **Józef i Leszek Waś Sp. j.**
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława



- Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela (o ile występuje):** **nie dotyczy**
Name and address of authorized representative, if any: not applicable
5. **W przypadku części lub oddzielnego zespołu technicznego, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** **oznaczenie na korpusie lub kloszu lampy**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: mark on the body or on the lens of the lamp
 6. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):** **Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9, 55-200 Oława**
Address(es) of assembly plant(s):
 7. **Niniejszy podzespół elektryczny/ elektroniczny powinien być homologowany, jako część/ oddzielny zespół techniczny.**
This ESA shall be approved as component / STU
 8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Any restrictions of use and conditions for fitting: according to the mounting instruction
 9. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 lub 24 V dodatnie/ ujemne do masy**
Electrical system rated voltage: 12 or 24 V positive/ negative ground

Dodatek 1/ Appendix 1:

Opis PZE wybranego jako reprezentatywny dla typu (schemat blokowy elementów elektronicznych oraz wykaz głównych elementów tworzących PZE (np. marka i typ mikroprocesora, kryształ itp.)):

Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA (make and type of microprocessor, crystal, etc.)):

patrz Dokumentacja homologacyjna LW12

see Technical documentation

Dodatek 2/ Appendix 2:

Przekazane przez producenta stosowne sprawozdania z badań, pochodzące z laboratorium badawczego, akredytowanego zgodnie z normą ISO 17025 oraz uznanego przez organ udzielający homologacji do celów sporządzenia świadectwa homologacji typu:

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate:

Sprawozdanie z badań nr BLE.055.16H

Test Report No.